



DE MAR A MAR
PYRÉNÉES DE CIRQUE

CAMINOS EMERGENTES
2018KO DEIALDIA

De Mar a Mar – Pirineos de circo 2016-2019 aldirako lankidetzeta-proiektu bat da. Europako Batasunak finantzatzen du % 65ean FEDER Eskualde Garapenerako Europar Funtsaren bidez eta Interreg V-A España-Francia-Andorra programaren bidez (POCTEFA 2014-2020).

SARRERA

De Mar a Mar proiektuaren helburua da gaur egungo zirkuaren sorkuntza eta hedakuntza erraztea Pirinioetako mugaren alde bietako eskualdeetan. Horretarako, **zirkuko artistei orientazioa, prestakuntza eta laguntza emateko ekintzak** erabiliko dira, profesionalekin harreman solidarioak sortuz: sorkuntza eta prestakuntzako zentroak, ekipo artistiko finkatuak eta programatzaileak.

Mugaren alde bietako **14 bazkidek** jarri dute abian eta ekintza berritzaileak egin nahi ditu, adibidez:

- babesletza solidarioa talde finkatuen eta hasten ari diren artisten artean,
- laguntzarako funtsa komuna ikerketarako eta sorkuntzarako,
- aukeraketa eta jarraipena egiteko sistema bat, artisten eta profesionalen artean ezagutza trukatzeko espazio modura,
- trebakuntza-ekintzak artista gazteak prestatzeko,
- eta hedapen-sare bat artistei lehen urratsetan laguntza emateko eta programatzaileak lagun egitearen garrantziaren inguruan sentsibilizatzeko.

HELBURUAK ETA DESKRIBAPENA

Caminos Emergentes proiektuak helburu hauek lortu nahi ditu:

- Artistek eskualdeetako beste errealitate batzuk eta hedapenerako beste leku batzuk ikustea;
- Ikusleek sortze-prozesuan dauden lanak ikusteko aukera izatea;
- Ekoizpen artistikoak zabalkuntza-bide desberdinetara egokitzeko aukera izatea;
- Sektoreko artisten eta profesionalen arteko topaketak sortzea;
- Gertutasunaren zabalkundea erraztea mugen alde bietan.

2018ko Caminos Emergentes proiektuaren deialdia “Merkatura sartzeko” ekintzaren barruan dago. Hain zuzen ere, artistei hedapen-denbora eta ikusleen aurrean egoteko denbora ematen zaie, produkzio sortu berriak perfektionatzeko eta estatuko eta atzerriko sareetan hedatzeko hobeto prestatzeko. Proiektuaren beste helburu bat da mugaren alde bietako programatzaileei artista gazteei lagun egitearen eta arrisku artistiko gehiago hartzearen garrantzia azaltzea.

Proiektu honetan **zirkuko 5 eta 7 bitarteko numero zabalduko dira eta kabaret**

batean sartuko dira, bertsio birekin: bat **aretoan** eta bestea **espazio publiko batean** (bertsio ibiltaria egiteko aukera).

Numero bakoitzak gehienez hiru artista edukiko ditu platoan eta guztira **zortzi artista** izango dira kabaretean.

Bazkide interesdunek aukeratutako **Marie-Céline Daubagna zuzendari artistikoak** egituratuko ditu numeroak eta eszenaratuko du kabareta, Huescan (Aragoi, Espainia) 5 egunez egingo den egonaldian.

Proiektuak kabaretaren hedapena bermatzen du, hemen aipatutako ekintzen barruan, antolatzaileek baieztatzen badute. Ekoizpen-enpresa batek hartuko du kabaretaren produkzioaren ardura hedapeneko datetan (kontratuak, biraren antolaketa...).

Proiektuaren bazkideen sarean ez dauden programatzaileek ere adierazitako egunetatik kanpora programa dezakete kabareta, artistak libre egonez gero.

HAUTAKETARAKO IRIZPIDEAK

Deialdi hau zirku «**sortzailearen**» adierazpen mota desberdinetako profesionalentzat da, Frantzia eta Espainiaren arteko mugaren alde bietako eskualdeetakoak (bertan bizi direnak edo egoitza soziala bertan daukatenak)¹. Aukeraketa batzordeak (*De Mar a Mar* proiektuaren bazkideek eta **Marie-Céline Daubagna kabareteko zuzendari artistikoak** osatutakoak) arreta berezia emango dio proposamenen kalitate artistikoari eta horiek garatzeko aurreikuspenei.

Salbuespen modura, lurraldeen arteko desoreka ikusita eta sektorea mugaren alde bietan gutxien garatu den guneetan dinamizatzeko asmoarekin, deialdi honetan Aragoiko lau artista eta gainerako POCTEFA eskualde eta lurraldeetako beste lau aukeratuko dira.

Deialdi honi erantzuteko, artistek hau egin behar dute:

✓ Lan **labur** bat eduki behar dute (5 eta 30 minutu bitartekoa), **berria, gutxi zabaldua², teknikoki arina** eta sormen-prozesu handiago bati lotuta. Platoan **artista bat eta hiru artista bitartean**, gehienez ere. Lan hori **espazio publiko** batean eta **aretoan** emateko modukoa eta 5 eta 7 bitarteko numero izango dituen «kabaretean» sartzeko modukoa izango da.

✓ Hedapeneko lekuetara teknikoki egokitzeko gai izango dira (areto txikia, kanpoaldea, plazak, belarra, eta abar). Kabaretaren barruan egongo diren numeroak **laburrak eta teknikoki arinak** izango dira. Ildo horretatik, langile teknikoek ez dute oraindik jasoko, De Mar a Mar proiektuak kabareta sortzeko eta hedatzeko aukeratutako eta kontratatutako langile teknikoak kenduta.

✓ Data hauetan libre egongo dira:

- **2018ko apirilaren 18tik 22ra:** Egonaldia Huescan (Aragoi, Espainia).
- **2018ko apirilaren 23a:** Estreinaldia, San Jorge jaiak (Huesca, Aragoi, Espainia).

¹ Araba, Aragoi, Bizkaia, Katalunia, Nafarroa, Akitania Berria eta Okzitania eskualdeak.

² Urte bi baino gutxiago edo 10 eta 15 data bitartean. Informazio modura, aukeraketa batzordeak alde batera utz ditzake irizpide hauek.

- **2018ko ekainaren 1a:** Zirkualde (Bilbo, Euskal Herria, Espainia).
- **2018ko urriaren 13a:** *L'Européenne de Cirques* (Balma, Okzitania, Frantzia).
- Frantzian eta Espainian emanaldi batzuetako egunak ez dira oraindik adostu proiektuko bazkide batzuekin. Hauxek dira: Pirineos Sur (Aragoi, uztailan), Nocte jaialdia (Graus, uztailan), Jaka, Tolosako Unibertsitatea eta Hameka.

✓ Libre egotea **2018ko apirilaren eta abenduaren artean**, *Caminos Emergentes* sareak proposatutako egunetan.

✓ *Caminos Emergentes* proiektuaren laguntza jasotzen duen artista zabalpen-prozesu aktiboan egongo da.

BALDINTZA EKONOMIKOAK

Artista bakoitzak eta ordezkari bakoitzak 300 euro jasoko ditu, BEZ ez berreskuragarria barne delarik (soldata-masa).

- Proiektuak ez du teknikari baten edo konpainiako hedapenaren arduradun baten ardurarik hartuko.
- Turismo-automobil baten **garraio-gastuak** honela kalkulatu dira: 0,30 € BEZ x km+bidesariak (BEZ ez berreskuragarria barne). (Material mota, automobil mota eta pertsonen kopurua ikusita, alda daiteke.) Ekonomia eta ingurumenaren inguruko arduragatik, autoa partekatzea biziki gomendatzen da.
- Biran eta egonaldian, ostatua eta dietak antolatzaileak ordainduko ditu edo *per-diem* egingo da; azken horren zenbatekoa antolatzailearen ohituraren arabera egongo da.

HAUTAKETA PROZESUA

1. Hautagaiak

Hautagaitza aurkeztea:

- **Hautagai izateko inprimakia** bete behar da www.demaramarblog.wordpress.com webgunean. Ikuskizun osoaren edo zati baten lotura (bideoa) bidaltzea gomendatzen da.
 - o Talde artistikoaren Curriculum Vitae;
 - o Ikuskizunaren fitxa tekniko;
 - o 2018-2019ko biren egutegia;
 - o Dokumentuak: argazkia, bideoak (bideoen loturarik ez dagoenean soilik), marrazkiak, prentsa-txostena...
- **Bazkide batekin jarri behar da harremanetan.** Hautagaitza aurkezteko, hautagai bakoitzak harremanetan jarri behar du bere lurraldeko bazkide batekin.

2. Proiektuak aukeratzea

- **Deialdia De Mar a Mar** programaren **webgunean egongo da**, www.demaramarblog.wordpress.com, bai eta proiektuko bazkideen webgune guztietan ere

2018ko urtarrilaren 19an, barikua.

- Deialdiaren amaiera: **2018ko otsailaren 16ko 23:00etan.**
- Aukeratutako proiektuen iragarkia: **2018ko otsailaren 22a**
- Kabaretaren egonaldia: **Apirilaren 18tik 22ra**, Huesca (Aragoi, Espainia).
- Estreinaldia: **2018ko apirilaren 23a**, San Jorge jaiak, Huesca.

CAMINOS EMERGENTES PROIEKTUAREN DEIALDIRAKO KONTAKTUAK

La Grainerie / *De Mar a Mar* - <https://demaramarblog.wordpress.com/>

(+ 33) (0)5 61 24 92 03

Hélène Métaillé h-metailie@la-grainerie.net

Jean-Marc Broqua jm-broqua@la-grainerie.net

De Mar a Mar proiektuko bazkideak:

La Grainerie (Okzitania)

APCC - La Central del Circ (Katalunia)

Associació de Circ Rogelio Rivel (Katalunia)

Ax-Animation (Okzitania)

Bilboko Udala (Euskal Herria)

Huescako Udala (Aragoi)

Quiero Teatro - Belén Alvarez (Nafarroa)

Consorci Transversal (Katalunia)

Euskal Hirigune Elkargoa (Akitania Berria): **Errobi /Hameka Lurralde eremua & Garazi Baigorri Lurralde eremua/Baxe Nafarroa Herri Antzokia**

Huescako Aldundia (Aragoi)

Réseau en Scène Languedoc-Roussillon (Okzitania)

Tolosako Jean Jaurès Unibertsitatea (Okzitania).

Lido, Toulouse (Okzitania)